

New York State Assembly
Albany, NY 12248

PRSRT STD.
U.S. Postage
PAID
Albany, NY
Permit No. 75

Look inside for
more information
on the 2021-22
state budget

Adentro encontrará
más información
sobre el presupuesto
estatal 2021-22

*Assemblymember/Asambleísta
Carmen De La Rosa*

**Assemblymember/Asambleísta
Carmen De La Rosa:**

*Investing in
New York's recovery*

*Invirtiendo en
la recuperación
de Nueva York*

“The COVID-19 pandemic has torn open the wounds created by years of underinvestment in vulnerable communities across New York State. I am proud to have worked on a budget that puts people first and looks to deliver a just recovery for all New Yorkers.”

“La pandemia de COVID-19 ha abierto las heridas creadas por años de negligencia a comunidades vulnerables a través del estado. Estoy orgullosa de haber trabajado en un presupuesto que prioriza a las personas y busca brindar una recuperación justa para todos los neoyorquinos”.

**Assemblymember/Asambleísta
Carmen De La Rosa**



Assemblymember/ Asambleísta De La Rosa: *Helping our communities thrive* *Ayudando a que nuestras comunidades prosperen*

Supporting small businesses

- ◆ **\$800 million** for small business grants
- ◆ **\$40 million** for the Arts Recovery Grant program
- ◆ **\$35 million** in tax credits for restaurants in areas impacted by enhanced COVID-19 restrictions
- ◆ **\$25 million** for the NY Restaurant Resiliency Grant Program
- ◆ **\$100 million** for a musical and theatrical production credit

Apoyando a los pequeños negocios

- ◆ **\$800 millones** en subvenciones para los pequeños negocios
- ◆ **\$40 millones** para el programa de Subvenciones para la Recuperación de las Artes
- ◆ **\$35 millones** en créditos contributivos para restaurantes en áreas afectadas por las restricciones mejoradas por el COVID-19
- ◆ **\$25 millones** para el Programa de Subvenciones para la Resiliencia de Restaurantes en Nueva York
- ◆ **\$100 millones** para un crédito por producciones musicales y teatrales

Helping people stay in their homes

- ◆ Allocates **\$2.3 billion** in combined federal and state aid to help tenants pay back rent
- ◆ Provides **\$575 million** in mortgage assistance
- ◆ Provides **\$20 million** for the Homeowner Protection Program for foreclosure prevention

Ayudando a que las personas permanezcan en sus hogares

- ◆ Asigna **\$2.3 mil millones** en ayuda federal y estatal combinada para ayudar a que los inquilinos paguen alquiler atrasado.
- ◆ Provee **\$575 millones** en ayuda hipotecaria
- ◆ Provee **\$20 millones** para el Programa de Protección para Dueños de Casa para la prevención de ejecuciones hipotecarias



Investing in education

- ◆ **\$29 billion** in total education aid, an increase of **\$3 billion**, to support staff, restore programs and provide more mental health support
- ◆ Provides **\$105 million** more for pre-K programs for a total of **\$924 million**
- ◆ Allocates **\$94.2 million** for libraries and **\$34 million** for library construction grants

Invirtiendo en la educación

- ◆ **\$29 mil millones** en ayuda educativa completa, un aumento de **\$3 mil millones**, para apoyar al personal, restaurar programas y proveer más apoyo para la salud mental
- ◆ Provee **\$105 millones** más para los programas de prekínder para un total de \$924 millones
- ◆ Asigna **\$94.2 millones** para las bibliotecas y **\$34 millones** para las subvenciones de construcción de bibliotecas

Supporting workers and affordable child care

- ◆ **\$50 million** for the COVID-19 Recovery Workforce Initiative for workers hardest hit during the pandemic
- ◆ **\$2.4 billion** in federal child care aid to expand subsidy eligibility and reduce copays
- ◆ Creates a tax credit for businesses participating in the Excelsior Jobs Program that offer new child care programs to employees

Apoyando a los trabajadores y al cuidado infantil asequible

- ◆ **\$50 millones** para la Iniciativa de Recuperación de la Fuerza Laboral por el COVID-19, para los trabajadores más afectados durante la pandemia
- ◆ **\$2.4 mil millones** en ayuda federal para el cuidado infantil, para ampliar la elegibilidad del subsidio y reducir los copagos
- ◆ Crea un crédito contributivo para los negocios que participen en el Programa de Empleos Excelsior, que ofrece programas nuevos de cuidado infantil para los empleados

Assemblymember/ Asambleísta Carmen De La Rosa

210 Sherman Avenue, Suite A, New York, NY 10034
212-544-2278 • delarosac@nyassembly.gov